CTEK™

CTEK XS 800
Cargador de baterías

Para baterías de ácido-plomo

Manual del usuario y guía para la recarga avanzada de baterías de arranque y baterías marinas de ciclo largo.

ES

INTRODUCCIÓN

La felicitamos por la compra del CTEK XS 800. Es un avanzado cargador de baterías de alta frecuencia, como pulsos de corriente. El CTEK XS 800 forma parte de la serie de cargadores para uso profesional de CTEK SWEDEN AB. Representa los últimos avances en tecnología de cargadores de baterías. Usando el CTEK XS 800 prolongará la vida útil de las baterías. Le rogamos que lea con atención este manual y siga las instrucciones aquí contenidas antes de empezar a utilizar el cargador.

SEGURIDAD

- Este cargador está diseñado para recargar baterías de plomo de 12,6 a 32Ah. No obstante, puede utilizarse para el mantenimiento de baterías de hasta 100Ah. No lo utilice para ningún otro fin.
- Utilice gafas de protección y aparte la cara de la batería al conectar y desconectar aparatos a alta.
- El ácido de la batería es corrosivo. Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante y solicite atención médica.
- Compruebe que los cables no queden pellizcados o en contacto con superficies calientes o bordes afilados.
- Durante la carga, las baterías pueden emitir gases explosivos. Por ello evite chispas en las inmediaciones.
- Compruebe que haya una buena ventilación en el entorno de recarga de las baterías.
- El cargador no deberá taparse.
- Asegúrese de que el conector a la red no entre en contacto con agua.
- No cargue nunca una batería congelada.
- No cargue una batería dañada.
- No coloque el cargador sobre la batería al recargarla.
- La conexión a la red debe cumplir las ordenanzas vigentes en el país para la corriente de alta tensión.
- Controle los cables del cargador antes de usarlo. Cerciórese de que no haya grietas en los cables ni en la protección contra dobléz. No deberá usarse un cargador con los cables dañados.
- Controle siempre que el cargador haya pasado a carga de mantenimiento antes de dejarlo sin supervisión y conectado durante periodos de tiempo largos. Si no ha pasado a carga de mantenimiento en un plazo de tres días, esto es una indicación de avería. Extráncelo deberá desconectarse manualmente. Más tarde o temprano todas las baterías se deterioran y quedan inservibles.
- Una batería que se averiara durante la carga, normalmente sería detectada por el avanzado sistema de control del cargador. No obstante, pueden producirse fallos poco comunes. No deje el cargador sin supervisión durante periodos prolongados.
- El montaje sólo está permitido sobre superficies planas.

- No está permitido que niños o personas que no puedan leer ni comprender el manual utilicen este cargador, a menos que estén bajo la supervisión de una persona responsable que comprenda que pueden manejarlo con seguridad. Conserve y use el cargador apartado del alcance de niños. Cerciórese de que los niños no jueguen con él.

TIPOS DE BATERÍA

Tenga en cuenta que las siguientes recomendaciones únicamente se incluyen a título indicativo. En caso de duda, consulte siempre las instrucciones del fabricante de la batería. El cargador CTEK XS 800 permite recargar cualquier tipo de baterías de plomo de 12V, desde baterías abiertas, MF y AGM, hasta la mayoría de baterías de gel. Está diseñado para baterías de un tamaño de 1,2 a 32Ah, aunque puede utilizarse para el mantenimiento de baterías de hasta 100Ah.

CARGA

Conexión del cargador a baterías montadas en vehículos:
1. El cargador deberá estar desenchufado del tomacorriente de la red al conectar o desconectar los cables de la batería.
2. Identifique el polo que está conectado a masa (conectado al chasis). Normalmente el terminal conectado a masa es el negativo.
3. Recarga de batería con negativo a masa. Conecte el cable rojo al polo positivo de la batería y el cable negro al chasis del vehículo. Tenga cuidado en no conectar el cable negro en las proximidades de la batería de la gasolina o la batería.
4. Recarga de batería con positivo a masa. Conecte el cable negro al polo negativo de la batería y el cable rojo al chasis del vehículo. Tenga cuidado en no conectar el cable rojo en las proximidades de la batería de la gasolina o la batería.

Conexión del cargador a baterías no montadas en vehículos:
1. El cargador deberá estar desenchufado del tomacorriente de la red al conectar o desconectar los cables de la batería.
2. Conecte el cable rojo al polo positivo de la batería y el cable negro al polo negativo.
Conexión mediante el cable incluido, provisto de terminal de ojal:
Compruebe que el cable no quede pellizcado ni entre en contacto con superficies calientes ni bordes cortantes. El cable no deberá estar conectado al cargador al montarlo en la batería.
Conecte los terminales de ojal a los polos de la batería, el cable rojo al polo positivo y el negro al polo negativo. Luego puede unirse la conexión rápida.

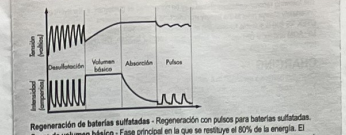
Protección contra conexión de polaridad
La protección contra confusiones de polaridad evitará que el cargador y la batería se dañen en caso de conexión errónea. Entonces se encenderá la lámpara de advertencia roja ❶.

Cómo iniciar el proceso de carga
1. Después de comprobar que los terminales de la batería están correctamente conectados, inicie el proceso de carga enchufando el cargador a la toma de corriente. Si los terminales de la batería están mal conectados, la protección contra errores de polaridad impedirá que el cargador y la batería sufran daños, y el piloto de fallo ❶ se encenderá. En tal caso, siga las instrucciones desde el punto 1 de la sección titulada "Conexión del cargador...".
2. A continuación, el piloto de la carga 🔋 o el piloto de carga de mantenimiento 🔋 se ya está completamente cargada. Si la tensión de la batería cae, el cargador envía un pulso a la batería. La duración de dicho pulso depende de cuánto haya caído la tensión. El cargador puede permanecer conectado durante meses.
3. Qué hacer si no se produce reacción alguna en el equipo: si no se enciende ninguno de los pilotos, probablemente la conexión a la batería o el chasis sea defectuosa, la batería presente algún fallo o la tensión en los terminales sea demasiado baja. Otro motivo posible es la ausencia de tensión en la toma de corriente.
4. El proceso de carga puede detenerse en cualquier momento desconectando el cable de alimentación del cargador. Desconecte siempre el cable de alimentación antes de desconectar los terminales de la batería. Cuando acabe de recargar la batería de un vehículo, desconecte siempre el terminal conectado al chasis antes de desconectar el otro terminal de la batería.
5. Es posible que el piloto de carga y el piloto de carga de mantenimiento parpadeen alternativamente. Si esto sucede, significa lo siguiente:
- Si los pilotos parpadean varias veces por segundo, seguramente labatería está sulfatada. Si los pilotos parpadean durante más de 60 minutos, es necesario sustituirla.
- Si transcurren varios minutos entre cada parpadeo de los pilotos, la batería se descarga a una velocidad demasiado elevada, por lo que tal vez sea necesario sustituirla.

CICLOS DE CARGA

El cargador Ctek XS800 dispone de un ciclo de carga de cuatro fases, completamente automático. Al principio del proceso de carga, el cargador suministra a la batería la corriente máxima y aumenta su tensión de forma constante hasta alcanzar el valor establecido, que es de 14,4V.A partir de ahí, regula la tensión manteniéndola constante y va reduciendo la corriente de carga. Una vez que la corriente de carga se encuentra por debajo de los 0,4A, el cargador pasa al modo de carga de mantenimiento.
Si la batería está cargada y la tensión en los terminales desciende hasta los 12,9V, el cargador vuelve a pasar automáticamente al principio del ciclo de cuatro pasos. Para iniciar el ciclo de carga, el cargador debe recibir de la batería una tensión inversa de al menos 6V. Esto significa que, si la batería está tan descargada que la tensión de terminal no alcanza los 6V, el cargador no puede cargarla. Una batería con un nivel normal de descarga tiene una tensión de 10,5V.

Fases del proceso de carga:



Regeneración de baterías sulfatadas - Regeneración con pulsos para baterías sulfatadas.
Carga de volumen básico - Fase principal en la que se restituye el 80% de la energía. El cargador suministra una corriente constante hasta que la tensión en los terminales alcanza el valor establecido.
Absorción - Fase en la que se completa el proceso de carga, restituyéndose prácticamente el 100% de la energía. La tensión en los terminales se mantiene en el valor establecido. Durante esta fase, la corriente disminuye progresivamente, impidiendo que la tensión en los terminales sea demasiado elevada. Si la fase de absorción se prolonga más de 18 horas, el cargador pasa al modo de carga de mantenimiento. Esta función impide que se produzcan daños en la batería en caso de presentar algún fallo.
Pulsos de corriente - Se trata de la carga de mantenimiento. El nivel de carga varía entre el 95 y el 100%. Al producirse una caída de la tensión, la batería recibe un pulso. Este modo de carga permite mantener las baterías que no se utilizan en perfectas condiciones. El cargador puede permanecer conectado durante meses. De ser posible, controle el nivel del líquido en la batería.

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECALENTAMIENTO

El CTEK XS 800 está protegido contra sobrecalentamiento. Una temperatura ambiente alta hace que se reduzca la potencia del cargador.

MANTENIMIENTO

El cargador no precisa mantenimiento. Tenga en cuenta que si se desmonta pierde vigencia la garantía. Si el cable de conexión a la red tuviera desperfectos, el cargador deberá entregarse al establecimiento de venta para que sustituyan el cable. La envoltura exterior puede limpiarse con un paño húmedo y un detergente suave. Al limpiarlo, el cargador deberá estar desenchufado.

EQUIPO INCLUIDO

El CTEK XS 800 se suministra con un cable de conexión a baterías provisto de pinzas y otro cable de baterías con terminales de ojal.

GARANTÍA

CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3, SE-SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, Suecia, concede una garantía limitada al comprador original de este producto. La garantía no es transferible, y rige para defectos de fabricación durante dos años a partir de la fecha de compra. El cliente debe devolver el producto junto con el recibo de compra al establecimiento donde lo haya adquirido. La garantía pierde validez si el cargador ha sido manejado descuidadamente, o abierto o reparado por otros que no sean CTEK SWEDEN AB o su representante autorizado. CTEK SWEDEN AB no concede otra garantía que la presente y no asume responsabilidad alguna por otros costes que los artísticos, es decir, por ningún otro gasto consecuencial. CTEK SWEDEN AB tampoco está obligado por ningún otro compromiso de garantía que el presente.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensión CA	170-260VAC, 50-60Hz
Retrodrenaje de corriente*	< 1Ah/mes
Tensión de carga	Nominal: 12V; 14,4V
Ondulación**	Máx. 50mV rms, máx. 0,05A
Corriente de carga	0,8A máx.
Temperatura ambiente	- 20°C a + 50°C, la potencia se reduce automáticamente a temperaturas más altas.
Enfriamiento	Convección natural.
Ciclo de carga	El CTEK XS 800 ejecuta un ciclo de carga de varios pasos de forma completamente automática.
Tipo de baterías	Todo tipo de baterías de ácido-plomo de 12V (Abiertas, MF, VRLA, AGM y GEL).
Capacidad de la batería	De 1,2 a 32Ah, hasta 100Ah para mantenimiento.
Dimensiones	142 x 51 x 36 mm (largo x ancho x alto)
Tipo de protección	IP 65***
Peso	0,3 kg

*) El retrodrenaje es la corriente con la que el cargador vacía la batería si no está enchufado en el tomacorriente de pared.
**) Las calidades de la tensión y la corriente de carga son muy importantes. Una ondulación excesiva en la corriente caliente la batería y acelera en envejecimiento del electrodo positivo. Una ondulación elevada de la tensión puede dañar otro equipo conectado a la batería. El CTEK XS 800 produce corriente y tensión de gran calidad con una ondulación muy baja.
***) Si la clavija de conexión a la red es del tipo Euro plana, la clase de aislamiento de la batería es IP63, a excepción de Suiza, donde rige la IP65.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3, SE-SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, SUECIA, declara bajo su única responsabilidad que el cargador de baterías CTEK XS 800, al que se refiere esta declaración, cumple con las siguientes normas de EMC: EN 60335-1, EN 60335-2-29 según las disposiciones de la Directiva 73/23/EEC con las adiciones de la 93/68/EEC. Este producto coincide asimismo con las siguientes normas de EMC: EN 55011, EN 61000-3-3, EN 61000-3-2; EN 55014-1 y EN 55014-2 según las disposiciones de la Directiva 89/336/EEC con las adiciones de la 92/31/EEC y 93/68/EEC.

Este cargador se fabrica en distintas ejecuciones con diferentes conectores a la red. Sólo está permitida la venta de cargadores con enchufe Euro plano en Suiza.

VIKMANSHYTTAN 2006-01-23

Börje Maleus, VD
CTEK SWEDEN AB,
Rostugnsvägen 3
SE-776 70 VIKMANSHYTTAN
Fax: +46 225 30793
www.ctek.com

TIEMPOS DE CARGA

La tabla muestra el tiempo de carga Bulk

Tamaño de la batería (Ah)	Tiempo hasta alcanzar ~80% de carga (h)
2	2
8	8
20	20
60	60

2010/04

CTEK™

CTEK XS 800
Caricabatterie

Per batterie al piombo acido

Manuale d'uso e guida alla ricarica professionale di batterie per avviamento e deep-cycle.

IT

INTRODUZIONE

Complimenti per aver acquistato il nuovo caricabatterie professionale CTEK XS 800 a modalità switch con mantenimento a impulsi. Il caricabatterie CTEK XS 800 fa parte della serie di caricabatterie professionali prodotti da CTEK SWEDEN AB e rappresenta la tecnologia più avanzata nel campo delle soluzioni per la ricarica delle batterie. L'uso di un caricabatterie CTEK XS 800 contribuisce a prolungare la durata delle batterie. Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale e di attenersi alle istruzioni riportate.

SICUREZZA

- Il caricabatterie è concepito per ricaricare batterie a 12V al piombo acido da 1,2 a 32Ah. Tuttavia, il caricabatterie può effettuare il mantenimento di batterie fino 100Ah. Non utilizzarlo per altre finalità.
- Indossare sempre occhiali protettivi e allontanare il volto dalla batteria durante le operazioni di collegamento e scollegamento.
- L'acido contenuto nelle batterie è corrosivo. Se la pelle o gli occhi entrano in contatto con l'acido, risciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare tempestivamente un medico.
- Assicurarsi che i cavi non restino pizzicati o entrino in contatto con superfici calde o bordi taglienti.
- Durante la ricarica, la batteria può emettere gas esplosivi: evitare quindi fiamme e scintille in prossimità della batteria.
- Assicurare un'adeguata ventilazione durante la ricarica.
- Non coprire il caricabatterie.
- Assicurarsi che il connettore di rete non sia esposto all'acqua.
- Non ricaricare mai una batteria congelata.
- Non ricaricare mai una batteria danneggiata.
- Non posizionare mai il caricabatterie sopra la batteria durante la ricarica.
- Il collegamento alla rete elettrica deve essere conforme alla legislazione nazionale in materia di alta tensione.
- Controllare i cavi del caricabatterie prima dell'utilizzo. Assicurarsi che né i cavi né la guaina presentino fessurazioni. Non utilizzare mai un caricabatterie i cui cavi sono danneggiati.
- Controllare sempre che il caricabatterie sia passato alla modalità mantenimento prima di lasciarlo incustodito e in carica per lunghi periodi. Se il caricabatterie non si commuta in modalità mantenimento entro 72 ore, significa che si è verificato un guasto. In questo caso, disinserire manualmente il caricabatterie.
- Prima o poi tutte le batterie si consumano. Se una batteria presenta un'anomalia durante la ricarica, questa viene ricondizionata dalle funzioni avanzate del caricabatterie; tuttavia si possono verificare guasti anomali. Non lasciare incustodito il caricabatterie per lunghi periodi.
- Montare solamente su superficie piana.

- Questo dispositivo non deve essere utilizzato da bambini o da persone che non possiano leggere e comprendere le prescrizioni del presente manuale, se non sotto la supervisione di un adulto che garantisca l'utilizzo in sicurezza del caricabatterie. Conservare ed utilizzare il caricabatterie lontano dalla portata dei bambini; non permettere ai bambini di giocare con il caricabatterie.

TIPI DI BATTERIA

Le raccomandazioni riportate di seguito sono fornite a titolo indicativo. In caso di dubbio, attenersi sempre alle istruzioni del costruttore della batteria.
CTEK XS 800 è idoneo alla ricarica di tutti i tipi di batterie a piombo acido a 12V: batterie fluide, MF, AGM, VRLA e la maggior parte delle batterie GEL. Batterie da 1,2 a 32Ah. Il caricabatterie può effettuare il mantenimento di batterie fino 100Ah.

RICARICA

Ricarica di una batteria montata su un veicolo:
1. Scollegare il cavo di alimentazione di rete prima di collegare o scollegare i cavi della batteria.
2. Identificare il polo di terra (collegato al telaio). Il cavo di messa a terra è in generale collegato al terminale negativo.
3. Ricarica di una batteria con messa a terra su terminale negativo. Collegare il cavo rosso al polo positivo della batteria e il cavo nero al telaio del veicolo. Assicurarsi di non collegare il cavo nero nella vicinanza di una tubazione per il carburante o della batteria.
4. Ricarica di una batteria con messa a terra sul terminale positivo. Collegare il cavo nero al polo negativo della batteria e il cavo rosso al telaio del veicolo. Fare attenzione a non collegare il cavo rosso nelle vicinanze di una tubazione per il carburante o della batteria.

Ricarica di una batteria non montata su un veicolo:
1. Scollegare il cavo di alimentazione di rete prima di collegare o scollegare i cavi della batteria.
2. Collegare il cavo rosso al polo positivo della batteria e il cavo nero al polo negativo.
Collegamento con i cavi fornili, con capocorda:
Assicurarsi che i cavi non rimangano pizzicati o entrino in contatto con superfici calde o bordi taglienti. Montare i cavi quando la batteria non è collegata al caricabatterie. Collegare i capocorda ai poli della batteria, il cavo rosso al polo positivo della batteria e il cavo nero al polo negativo della batteria. Montare quindi l'innesto rapido.

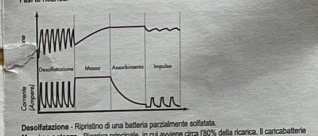
Protezione per errata polarità
Se i cavi della batteria sono collegati con polarità errata, l'apposito dispositivo proteggerà la batteria e il caricabatterie da eventuali danni. In questo caso si accende la spia rossa ❶

Inizio della ricarica
1. Iniziare la ricarica inserendo la spina del caricabatterie nella presa a muro solo dopo aver controllato di aver collegato correttamente i fili della batteria. Se i fili della batteria non sono collegati correttamente, la protezione di inversione della polarità evita che il caricabatterie e la batteria siano danneggiati. In tal caso, la spia di guasto ❶ si accende. Se dovesse accadere, seguire le indicazioni specificate in "Collegamento del caricabatterie ...", a partire dal punto 1.
2. La spia di ricarica 🔋 o la spia di mantenimento si accende 🔋. Quando la spia di mantenimento si accende, significa che la batteria è completamente ricaricata. In caso di calo della tensione, il caricabatterie inviа un impulso alla batteria. La durata dell'impulso dipende dall'intensità del calo. Il caricabatterie può rimanere collegato per diversi mesi.
3. Nessuna indicazione: Se nessuna spia si accende, potrebbe essere che il collegamento alla batteria o allo chassis sia difettoso o la batteria difettosa o la tensione della batteria sia troppo bassa. Un'altra causa potrebbe essere la mancanza di tensione nella presa a muro.
4. La ricarica può essere interrotta in qualsiasi momento scollegando il cavo di alimentazione. Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa prima di scollegare i cavi dalla batteria nel veicolo. Se si interrompe la ricarica di una batteria montata su un veicolo, scollegare sempre il cavo dallo chassis prima di scollegare gli altri cavi.
5. Il lampeggio alternato della spia di ricarica e di quella di mantenimento è dovuto a uno dei seguenti motivi:
- Se la spie lampeggiano alcune volte al secondo,probabilmente la batteria è solfatata. Se il lampeggio alternato prosegue per oltre 60 minuti, è necessario sostituire la batteria.
- Se le spie lampeggiano con un intervallo di alcuni minuti, significa che la percentuale di autoscaricamento della batteria è elevata e potrebbe essere necessario effettuarne la sostituzione.

FASI DI RICARICA

Il funzionamento del caricabatterie CTEK XS 800 prevede un ciclo UuoJo, a quattro fasi, completamente automatico. All'inizio, il caricabatterie fornisce la corrente massima alla batteria e la tensione della batteria aumenta con andamento costante fino a raggiungere il valore impostato di 14,4V. A questo punto, la tensione viene regolata e mantenuta costante mentre la corrente di ricarica viene ridotta. Quando la corrente di ricarica è inferiore a 0,4A, il caricabatterie passa in modalità mantenimento.
Se la tensione della batteria scende al di sotto di 12,9V il caricabatterie torna automaticamente all'inizio del ciclo di ricarica a quattro fasi. Il caricabatterie necessita di una tensione inversa di almeno 6V proveniente dalla batteria per iniziare il ciclo di ricarica. Questo significa che il caricabatterie non è in grado di ricaricare una batteria estremamente scarica con una tensione inferiore a 6V. Normalmente una batteria scarica ha una tensione di 10,5V.

Fasi di ricarica:



Desolfatazione - Ripristino di una batteria parzialmente solfatata.
Massima potenza - Ricarica principale, in cui avviene circa l'80% della ricarica. Il caricabatterie fornisce una corrente costante finché la tensione della batteria raggiunge il valore impostato.
Finalizzazione - Ricarica totale fino a raggiungere virtualmente il 100%. La tensione della batteria viene mantenuta al valore impostato. In questa fase, la corrente diminuisce in modo da avere una tensione che non sia troppo elevata. Se la fase di finalizzazione dura per oltre 18 ore, il caricabatteria passa in modalità mantenimento. Tale funzione evita di causare dei danni se la batteria è difettosa.
Impulso - Ricarica in modalità mantenimento. La carica è compresa tra il 95% e il 100%. La batteria riceve un impulso in caso di calo della tensione. Mantiene la batterie in perfette condizioni in caso di inutilizzo. Il caricabatterie può rimanere collegato per diversi mesi. Se possibile, controllare il livello di acqua nella batteria.

PROTEZIONE DALLA TEMPERATURA

CTEK XS 800 dispone di una protezione contro il surriscaldamento. In caso di aumento della temperatura ambiente, si riduce la potenza in uscita.

MANUTENZIONE

Il caricabatterie non richiede interventi di manutenzione. Non è consentito smontare il caricabatterie; un intervento di tale tipo invaliderà la garanzia. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il caricabatterie deve essere portato dal rivenditore per la riparazione. La copertura del caricabatterie può essere ripulita con un panno morbido umido e un detergente neutro. Scollegare sempre il caricabatterie dall'alimentazione di rete prima di ripulirlo.

ACCESSORI

Unitamente al caricabatterie CTEK XS 800 vengono forniti i cavetti con pinze, oltre ad un cavetto con capicorda ad occhiello.

GARANZIA

CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3, SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, fornisce la presente garanzia limitata all'acquirente originale di questo prodotto. La presente garanzia limitata non è trasferibile. CTEK SWEDEN AB garantisce il presente caricabatterie per difetti di fabbricazione o nei materiali per due anni dalla data di acquisto. I costi di trasporto per la restituzione del caricabatterie difettoso e dello scontrino d'acquisto validio al rivenditore sono a carico del cliente. La garanzia resulta nulla se il caricabatterie viene utilizzato in modo improprio, aperto o riparato da personale estraneo a CTEK SWEDEN AB o tecnico autorizzato. La responsabilità di CTEK SWEDEN AB è limitata a quanto riportato nella presente garanzia, che esclude eventuali garanzie implicite, ivi comprese quelle per danni consequenziali all'uso del caricabatterie.
CTEK SWEDEN AB non si assume responsabilità diverse da quelle indicate nella presente garanzia limitata.

SPECIFICHE TECNICHE

Tensione CA	170-260VCA, 50-60Hz
Corrente assorbita*	<1Ah/mese
Tensione di ricarica	Nominale: 12V; 14,4V
Ondulazione**	Max 50mV rms, max 0,05A
Corrente di ricarica	0,8A max
Temperatura ambiente	da - 20°C a + 50°C, riduzione automatica della corrente a temperature superiori.
Raffreddamento	Convenzione naturale.
Ciclo di ricarica	CTEK XS 800 presenta un ciclo di ricarica interamente automatico a più fasi
Tipo di batterie	Tutti i tipi di batterie al piombo acido da 12V (Liquido, MF, VRLA, AGM e GEL).
Capacità batteria	da 1,2 a 32Ah, fino a 100Ah per il mantenimento.
Dimensioni	142 x 51 x 36 mm (L x L x A)
Grado di protezione	IP 65***
Peso	0,3 kg

*) Per corrente assorbita di ritorno si intende la corrente assorbita dal caricabatterie quando questo resta connesso alla batteria senza essere alimentato.
**) La qualità della corrente e della tensione è molto importante. Un valore elevato di oscillazione comporta il surriscaldamento della batteria e favorisce l'invecchiamento precoce dell'elettrodo positivo. Un valore elevato di oscillazione può inoltre influire negativamente sui dispositivi collegati alla batteria. CTEK XS 800 consente di ottenere corrente di qualità elevata caratterizzata da un livello molto basso di oscillazioni.
***) Con la presa europea piatta il caricabatterie ha una protezione in classe IP63 ad eccezione della Svizzera per la quale la protezione è comunque in classe IP65.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

CTEK SWEDEN AB, Rostugnsvägen 3, SE-776 70 VIKMANSHYTTAN, SVERIGE, dichiara sotto la propria responsabilità che il caricabatterie CTEK XS 800, al quale questa dichiarazione fa riferimento, è conforme ai seguenti standard LVD: EN 60335-1, EN 60335-2-29 conformi alle normative della direttiva 73/23/CEE modificata dalla direttiva 93/68/CEE. Questo prodotto è inoltre conforme ai seguenti standard EMC: EN 55011, EN 61000-3-3, EN 61000-3-2; EN 55014-1 e EN 55014-2 conformi alle normative della direttiva 89/336/CEE modificata dalle direttive 92/31/EEC e 93/68/EEC.

Il caricabatterie è disponibile in diverse versioni con diverse prese elettriche. I caricabatterie con presa europea piatta sono specifici per l'utilizzo in Svizzera.

VIKMANSHYTTAN, SWEDEN, 23/01/2006
Börje Maleus, Managing Director
CTEK SWEDEN AB,
Rostugnsvägen 3
SE-776 70 VIKMANSHYTTAN SWEDEN
Fax: +46 225 30793
www.ctek.com

TEMPO DI RICARICA

La tabella mostra i tempi necessari per la ricarica in modalità Massima potenza.

Amperaggio batteria (Ah)	Durata media ricarica (h)
2	2
8	8
20	20
60	60

CTEK™

CTEK XS 800
Acculaders

Voor loodzwavelzuuraccu's

Handleiding en gids om professioneel accu's te ladenVoor start- en tractie-accu's.

NL

INLEIDING

Gefeliciteerd met uw aankoop van een nieuwe professionele, primair geschakelde CTEK XS 800 acculader met pulsonderhoud. De CTEK XS 800 maakt deel uit van het assortiment professionele laders van CTEK SWEDEN AB. Hij is voorzien van de meest geavanceerde technologie op het gebied van acculaders. Een CTEK XS 800 zal de levensduur van uw accu maximaal verlengen. Lees deze handleiding en volg de instructies zorgvuldig op voordat u uw lader in gebruik neemt.

VEILIGHEID

- De lader is ontworpen voor het opladen van 12V loodzuuraccu's van 1,2 tot 32Ah. De lader kan echter ook accu's tot 100Ah onderhouden. Gebruik de lader niet voor andere doeleinden.
- Draag een veiligheidsbril en wend uw gezicht af van de accu wanneer u deze aansluit of losneemt.
- Accuzuur is corrosief. Spoel zuur dat in contact komt met huid of ogen onmiddellijk af met water en raadpleeg een arts.
- Zorg ervoor dat de driiden niet klem komen te zitten of in aanraking met hete oppervlakken of scherpe randen komen.
- Wanneer de accu wordt opgeladen, kan hij explosieve gassen uitstoten. Vermijd daarom vlammen en vonken dichtbij de accu.
- Zorg altijd voor voldoende ventilatie tijdens het opladen.
- Zorg ervoor dat de lader niet afgedekt wordt.
- Zorg ervoor dat de netstekker niet wordt blootgesteld aan water.
- Zorg ervoor dat de lader niet afgedekt wordt.
- Laad nooit een bevroren accu op.
- Laad nooit een beschadigde accu op.
- Plaats de lader tijdens het opladen niet op de accu.
- De aansluiting op het net moet voldoen aan de landelijke voorschriften voor sterkstroom.
- Controleer voor gebruik de draden van de lader. Kijk of er barrtjes in draden of buigbeveiliging zitten ontbreken. Een lader met beschadigde draden mag niet worden gebruikt.
- Controleer altijd of de lader is overgeschakeld op druppelading voordat u deze zonder toezicht en gedurende lange tijd aangesloten laat. Als de lader niet binnen 72 uur is overgeschakeld op druppelading, wijst dat op een defect. De lader moet dan handmatig worden losgekoppeld.
- Accu's hebben altijd een beperkte levensduur. Een defect aan de accu tijdens het laden wordt normaal gesproken verwerkt door de geavanceerde sturing van de lader, maar bij een accu kunnen ook ongebruikelijke defecten optreden. Laat een lader nooit gedurende langere perioden zonder toezicht.
- Montage is alleen toegestaan op een vlakke ondergrond.

- Deze uitrusting mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die deze handleiding niet kunnen lezen en begrijpen, tenzij ze onder toezicht staan van iemand die er garant voor staat dat zij op veilige wijze met de acculader kunnen omgaan. Bewaar en gebruik de acculader buiten bereik van kinderen en let erop dat kinderen niet met de acculader spelen.

ACCUTYPES

De volgende aanbevelingen zijn louter bedoeld als richtlijnen. Bij twijfel moet u altijd de aanbevelingen van de accufabrikant opvolgen.
De CTEK XS 800 is geschikt voor het laden van alle types 12V loodzuuraccu's: open accu's, accu's tot 100Ah onderhouden.

OPLADEN

De lader aansluiten op een accu die in een voertuig is gemonteerd:
1. Het wandcontact moet zijn losgenomen bij het aansluiten of loskoppelen van de accudraden.
2. Stel vast welke pool geaard is (aangesloten op het chassis). Normaliter is de aarding aangesloten op de negatieve aansluitklem..
3. Opladen van een negatief geaarde accu: Verbind de rode draad met de positieve pool van de accu en de zwarte draad met het chassis van het voertuig. Zorg ervoor dat de zwarte draad niet te dicht bij een brandstofslang of de accu is aangesloten.
4. Opladen van een positief geaarde accu: Verbind de zwarte draad met de negatieve pool van de accu en de rode draad met het chassis van het voertuig. Zorg ervoor dat de zwarte draad niet te dicht bij een brandstofslang of de accu is aangesloten.

De lader aansluiten op een accu die niet in een voertuig is gemonteerd:
1. Het wandcontact moet zijn losgenomen bij het aansluiten of loskoppelen van de accudraden.
2. Verbind de rode draad met de positieve pool van de accu en de zwarte draad met de negatieve pool.

Aansluiting via de ingebeverde draad met ringkabelschoenen:
Zorg ervoor dat de draden niet klem komen te zitten of in aanraking met hete oppervlakken of scherpe randen komen. Wanneer de draad wordt verbonden met de accu mag deze niet op de lader zijn aangesloten. Sluit de ringkabelschoenen aan op de polen van de accu, de rode draad op de positieve pool van de accu en de zwarte draad op de negatieve pool van de accu. Daarna kan het snelcontact ingezet worden.

Bescherming tegen omgekeerde polariteit
Als de accudraden verkeerd zijn aangesloten, zal de beveiliging tegen omgekeerde polariteit ervoor zorgen dat noch de lader, noch de accu schade oplopen. Het rode waarschuwingslampje ❶ gaat branden.

Beginnen met opladen
1. Nadat u hebt gecontroleerd of de accudraden correct zijn aangesloten, kunt u het laden starten door de lader aan te sluiten op het stopcontact. Als de accudraden niet correct zijn aangesloten, zal de beveiliging tegen omgekeerde polariteit ervoor zorgen dat noch de lader, noch de accu schade oplopen. Het foutlampje ❶ zal dan oplichten. Wanneer dit gebeurt, moet u de procedure hernemen vanaf punt 1 onder "De lader aansluiten..."
2. Het laadlampje 🔋 of het onderhoudslampje 🔋 lichten nu op. Wanneer het onderhoudslampje gaat branden, is de accu volledig opgeladen. Als de accuspanning weer daalt, stuurt de lader een impuls naar de accu. De lengte van de impuls hangt af van de mate waarin de spanning is gezakt. De lader kan maandenlang blijven aangesloten.
3. Als er niets gebeurt, Als geen enkel lampje gaat branden, kan dit te wijten zijn aan een slechte aansluiting met de accu of het chassis, aan een defecte accu of aan een te lage spanning op de klemmen van de accu. Een andere mogelijke oorzaak is een te lage spanning op het stopcontact..
4. Het laden kan op elk ogenblik onderbroken worden door de voedingskabel van de lader los te koppelen. Ontkoppel altijd eerst de voedingskabel voor u de accudraden losmaakt. Wanneer u stopt met het laden van een accu in een voertuig, moet u altijd de accudraad van het chassis loskoppelen voor u de andere accudraad losmaakt.
5. Als het laadlampje en het onderhoudslampje beurtelings knipperen, kan dat liggen aan een van deze oorzaken:
- Als de lampjes een paar keer per seconde knipperen,is de accu waarschijnlijk gesulfateerd. Als het lampje meer dan 60 minuten lang knippert, moet de accu vervangen worden.
- Als het knipperen een frequentie van meerdere minuten heeft, komt dit door een hoog zelfontladingsniveau. wat erop kan wijzen dat de accu moet worden vervangen..

LAADFASEN

De CTEK XS 800 werkt met een volautomatische UuoJo laadcyclus in vier stappen. Bij het begin van het laden stuurt de acculader een maximale stroom naar de accu. De accuspanning stijgt geleidelijk tot het vooraf ingestelde niveau van 14,4V. Wanneer deze drempel bereikt is, wordt de laadspanning gereguleerd, terwijl de laadstroom geleidelijk vertaagd wordt. Wanneer de laadstroom gezakt is tot onder 0,4A, schakelt de lader over op druppelading (onderhoudsading).
Als de accu opgeladen is maar de spanning op de accuklemmen daalt tot 12,9V, schakelt de lader automatisch weer terug naar het begin van de cyclus in vier stappen. De lader vereist een tegenspanning van de accu van minimaal 6V alvorens de laadcyclus te kunnen starten. Dit houdt in dat als de accu zo zwaar ontladen is dat de spanning op de accuklemmen minder dan 6V bedraagt, de lader deze accu niet kan opladen. Een normaal ontladen accu heeft een klemspanning van 10,5V.

Laadfasen:

Desulfatering - Desulfatering met pulsen voor gesulfateerde accu's.
Bulk - Hoofdladen, in deze fase vindt 80% van het laden plaats. De lader levert een constante stroom af tot de spanning op de accuklemmen een vooraf ingesteld niveau bereikt.
Absorptie - Complete oplading tot vrijwel 100%. De klemspanning wordt op het ingestelde niveau gehouden. Tijdens deze fase zakt de stroom geleidelijk, zodat de klemspanning niet te hoog oploopt. Als de absorptiefase al meer dan 18 uur bedraagt, schakelt de lader over op druppelading. Deze functie voorkomt schade in geval van een defecte accu.
Druppelading (Puls) - Onderhoudsladen. Opladen schommelt tussen 95% en 100%. De accu ontvangt een puls wanneer de spanning afneemt. Dit houdt de accu in perfecte conditie wanneer hij niet gebruikt wordt. De lader kan maandenlang blijven aangesloten. Controleer zo mogelijk het waterpeil in de accu.

TEMPERATUURBEVEILIGING

De CTEK XS 800 is beveiligd tegen oververhitting. Het vermogen neemt af als de omgevingstemperatuur toeneemt.

ONDERHOUD

De lader is onderhoudsvrij. Let op dat de garantie vervalt als u de lader uit elkaar haalt. Laat het voedingssnoer vervangen door de distributeur wanneer dit beschadigd is. De behuizing kan worden schoongemaakt met een zachte vochtige doek en een mild reinigingsmiddel. Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de lader schoonmaakt.

UITRUSTING